

M^a JESÚS TORRENS ÁLVAREZ

EVOLUCIÓN E HISTORIA DE
LA LENGUA ESPAÑOLA

Colección: *Manuales de formación de profesores de español 2/L*
Dirección: MARÍA LUZ GUTIÉRREZ ARAUS

1ª ed.: 2007.

2ª ed.: 2018 (actualizada).

© by Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2018
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7635-712-5
Depósito legal M-631-2018
Printed in Spain - Impreso por Cimapress, S. L. (Madrid)

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	13
• ¿Por qué es importante conocer la historia de la lengua española?.....	13
• Evolución (historia “interna”) e historia (historia “externa”) de la lengua española.....	16
• Objetivos, estructura y características de este manual.....	17
1. EVOLUCIÓN DE LA LENGUA ESPAÑOLA.....	21
Introducción.....	21
1.1. Variación y cambio lingüístico.....	22
1.2. Del latín a las lenguas romances. Cómo y cuándo “nacén” las lenguas.....	24
1.3. El cambio fonético.....	26
1.4. Tipos de cambio fonético-fonológico.....	27
1.4.1. <i>Asimilación</i>	28
1.4.2. <i>Disimilación</i>	30
1.4.3. <i>Metátesis</i>	31
1.4.4. <i>Síncopa</i>	31
1.4.5. <i>Apócope</i>	32
1.4.6. <i>Aféresis</i>	32
1.4.7. <i>Epéntesis</i>	32
1.4.8. <i>Prótesis</i>	33
1.4.9. <i>Paragoge</i>	33
EJERCICIOS.....	33
2. FONÉTICA (I). EL VOCALISMO.....	35
Introducción.....	35
2.1. Sistema vocálico del latín clásico.....	36
2.1.1. <i>La cantidad vocálica</i>	36
2.1.2. <i>La naturaleza del acento</i>	37
2.2. Sistema vocálico del latín tardío.....	38
2.2.1. <i>Pérdida de la cantidad vocálica</i>	38
2.2.2. <i>Monoptongación de los diptongos</i>	39
2.2.3. <i>El acento de intensidad y sus efectos</i>	41

2.3. Sistema vocálico del castellano medieval y moderno.....	43
2.3.1. <i>Vocales tónicas</i>	43
2.3.1.1. Inflexión por yod.....	44
2.3.1.2. Diptongos romances /ie/ < e y /ue/ < o ...	45
2.3.1.2.1. Diptongo /ue/ < o.....	46
2.3.1.2.2. Diptongo /ie/ < e.....	47
2.3.1.2.3. Ulterior reducción /ie/ > /i/	48
2.3.2. <i>Vocales átonas</i>	48
2.3.2.1. Posición inicial.....	49
2.3.2.2. Posición interior.....	49
2.3.2.3. Posición final.....	50
2.3.2.3.1. -ee > -ey.....	51
2.3.2.3.2. Apócope.....	51
2.3.3. <i>Tendencia a la eliminación de los hiatos</i>	52
EJERCICIOS.....	53
3. FONÉTICA (II). EL CONSONANTISMO.....	55
Introducción.....	55
3.1. Sistema consonántico del latín	56
3.1.1. <i>Consonantización de [j] y [w]</i>	57
3.1.2. <i>Palatalizaciones de consonante + yod</i>	57
3.2. Cambios en el paso del latín al castellano medieval.....	58
3.2.1. <i>Consonantes iniciales</i>	58
3.2.2. <i>Consonantes interiores</i>	60
3.2.2.1. La lenición	60
3.2.2.2. La oposición /b/ - /β/.....	61
3.2.2.3. Evolución de los grupos consonánticos.....	62
3.2.3. <i>Consonantes finales</i>	63
3.2.4. <i>Asibilaciones y palatalizaciones</i>	63
3.2.5. <i>Las sibilantes</i>	68
3.3. Cambios en el paso del castellano medieval al moderno..	69
3.3.1. <i>Confusión de /b/ y /β/</i>	70
3.3.2. /f/ y /h/.....	70
3.3.3. <i>Las sibilantes</i>	71
3.3.3.1. El castellano.....	71
3.3.3.2. El español meridional.....	72
3.3.4. <i>Yeísmo</i>	73
3.3.5. <i>Otros fenómenos fonéticos</i>	74
EJERCICIOS.....	74
4. MORFOSINTAXIS (I). SUSTANTIVOS, ADJETIVOS, PRONOMBRES Y DETERMINANTES.....	77
Introducción.....	77

4.1. El cambio morfológico y el cambio sintáctico.....	78
4.2. El sustantivo.....	80
4.2.1. <i>El caso y el número</i>	80
4.2.2. <i>El género</i>	82
4.3. El adjetivo.....	85
4.4. Los pronombres personales.....	86
4.4.1. <i>Observaciones sobre las formas tónicas</i>	87
4.4.2. <i>Observaciones sobre las formas átonas</i>	88
4.5. Los demostrativos y el artículo.....	90
4.5.1. <i>Los demostrativos</i>	90
4.5.2. <i>El artículo</i>	91
4.6. Los posesivos.....	92
4.7. Los indefinidos.....	93
4.8. Los relativos e interrogativos.....	96
EJERCICIOS.....	97
5. MORFOSINTAXIS (II). EL VERBO Y LOS ELEMENTOS DE RELACIÓN.....	99
Introducción.....	99
5.1. El verbo.....	100
5.1.1. <i>Aspectos formales</i>	100
5.1.1.1. Las conjugaciones.....	100
5.1.1.2. Presente de indicativo y 1ª persona.....	101
5.1.1.3. Imperfecto de indicativo.....	102
5.1.1.4. Perfectos fuertes y débiles.....	103
5.1.1.5. Participios y tiempos compuestos.....	103
5.1.1.6. Futuro y condicional.....	104
5.1.2. <i>Aspectos sintácticos</i>	104
5.1.2.1. Los pasados de indicativo.....	107
5.1.2.2. Los tiempos compuestos.....	108
5.1.2.3. La forma <i>amara</i>	110
5.1.2.4. <i>Ser y estar</i>	111
5.2. Las conjunciones.....	112
5.3. Las preposiciones.....	113
5.3.1. <i>La preposición a</i>	114
5.3.2. <i>Las preposiciones por y para</i>	115
EJERCICIOS.....	116
6. LÉXICO (I). PRÉSTAMOS Y PALABRAS DERIVADAS.....	119
Introducción.....	119
6.1. Criterios de clasificación del léxico.....	120
6.2. Aportaciones no latinas al léxico español.....	124
6.2.1. <i>Lenguas prerromanas</i>	124
6.2.2. <i>Helenismos</i>	125

6.2.3. <i>Germanismos</i>	127
6.2.4. <i>Arabismos</i>	127
6.2.5. <i>Galicismos, provenzalismos y occitalismos</i>	129
6.2.6. <i>Americanismos</i>	131
6.2.7. <i>Anglicismos</i>	131
6.3. Mecanismos de formación de palabras.....	132
6.3.1. <i>Derivación por sufijación</i>	133
6.3.2. <i>Derivación por prefijación</i>	141
EJERCICIOS.....	143
7. LÉXICO (II). LOS DOBLETES. EL CAMBIO SEMÁNTICO.....	145
Introducción.....	145
7.1. Dobletes.....	146
7.2. El cambio semántico.....	152
7.2.1. <i>Causas del cambio semántico</i>	153
7.2.2. <i>Tipos de cambio semántico</i>	155
EJERCICIOS.....	158
8. LA GRAFÍA.....	161
Introducción.....	161
8.1. Lengua hablada y lengua escrita.....	162
8.2. Los orígenes de la escritura romance.....	163
8.3. Breve historia de la ortografía española.....	165
8.3.1. <i>Desde los orígenes hasta mediados del siglo XIII</i>	165
8.3.2. <i>La norma de la chancillería real castellana</i>	166
8.3.3. <i>Gramáticos y ortógrafos del Renacimiento</i>	167
8.3.4. <i>La Real Academia Española y el carácter oficial de la escritura</i>	168
8.4. Notas sobre la historia de algunas letras y dígrafos.....	170
EJERCICIOS.....	180
9. HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA. SITUACIÓN LINGÜÍSTICA ANTERIOR A LA FORMACIÓN DEL ROMANCE CASTELLANO	181
9.1. Problemas de periodización.....	182
9.2. Situación lingüística anterior a la formación del romance castellano.....	184
9.2.1. <i>La Hispania prerromana y sus lenguas</i>	184
9.2.2. <i>El vasco</i>	186
9.2.3. <i>La romanización</i>	186
9.2.4. <i>El latín de Hispania</i>	187
9.2.5. <i>La llegada de los visigodos</i>	189
9.2.6. <i>El elemento árabe</i>	191
9.2.6.1. <i>Las conquistas territoriales</i>	191

9.2.6.2. Las lenguas.....	192
9.2.6.3. La influencia del árabe en el romance.....	193
EJERCICIOS.....	195
10. EL ROMANCE PRIMITIVO Y EL CASTELLANO MEDIEVAL.....	197
Introducción.....	197
10.1. Los comienzos de la reconquista cristiana.....	198
10.2. El nacimiento de los dialectos romances peninsulares....	199
10.3. Los primeros testimonios romances.....	200
10.4. El castellano medieval.....	202
10.5. Finales del siglo XII y comienzos del XIII.....	204
10.6. Primeros textos literarios.....	205
10.7. Definitiva escisión entre escritura latina y el romance....	207
10.8. Características de la escritura.....	208
10.9. Comentario de dos textos.....	211
EJERCICIOS.....	216
11. LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIII Y EL SIGLO XIV.....	217
Introducción.....	217
11.1. La segunda mitad del siglo XIII.....	218
11.1.1. <i>La figura de Alfonso X el Sabio</i>	218
11.1.2. <i>Los exemplar</i>	220
11.1.3. <i>El castellano de la segunda mitad del siglo XIII</i>	220
11.1.3.1. Fonología y fonética.....	221
11.1.3.2. Morfosintaxis.....	222
11.1.3.3. Léxico.....	223
11.1.4. <i>Comentario de un texto alfonsí</i>	224
11.2. El siglo XIV.....	227
11.2.1. <i>El contexto histórico</i>	227
11.2.2. <i>La producción literaria</i>	228
11.2.3. <i>El castellano del siglo XIV</i>	229
11.2.3.1. Fonología y fonética.....	229
11.2.3.2. Morfosintaxis.....	230
11.2.3.3. Léxico.....	230
11.2.4. <i>Comentario de un fragmento del Libro de Buen Amor</i> ..	231
EJERCICIOS.....	234
12. EL SIGLO XV.....	235
Introducción.....	235
12.1. La España de los Reyes Católicos.....	236
12.2. El Humanismo.....	238
12.3. La producción literaria.....	239
12.4. El castellano del siglo XV.....	240

12.4.1. <i>Fonología y fonética</i>	241
12.4.2. <i>Morfosintaxis</i>	242
12.4.3. <i>Léxico</i>	244
12.5. Comentario de un fragmento de <i>La Celestina</i>	244
EJERCICIOS.....	250
13. SIGLOS XVI Y XVII: SIGLO(S) DE ORO.....	251
13.1. El Imperio español de los Austrias.....	252
13.2. El español, lengua nacional.....	254
13.3. El estudio y la enseñanza del español.....	256
13.4. La literatura de los Siglos de Oro.....	257
13.4.1. <i>Renacimiento</i>	258
13.4.2. <i>Barroco</i>	259
13.5. El español de los siglos XVI y XVII: las dos normas.....	260
13.5.1. <i>Fonología y fonética</i>	260
13.5.2. <i>Morfosintaxis</i>	262
13.5.3. <i>Léxico</i>	263
13.6. Comentario de un fragmento del <i>Quijote</i>	264
EJERCICIOS.....	269
14. EL ESPAÑOL DE AMÉRICA EN TIEMPOS DE LA COLONIZACIÓN.....	271
14.1. La conquista y la colonización de América.....	272
14.2. La literatura colonial.....	273
14.3. El español de América.....	274
14.3.1. <i>¿Español de América o español en América?</i>	274
14.3.2. <i>La colonización y el español llevado a América</i>	275
14.3.3. <i>El proceso de nivelación lingüística</i>	277
14.3.4. <i>Principales rasgos lingüísticos del español de América</i> ...	278
14.3.4.1. Fonología y fonética.....	278
14.3.4.2. Morfosintaxis.....	280
14.3.4.3. Léxico.....	280
14.4. Comentario de dos cartas del México colonial.....	281
EJERCICIOS.....	287
SOLUCIONES DE LOS EJERCICIOS.....	289
Capítulo 1.....	289
Capítulo 2.....	290
Capítulo 3.....	291
Capítulo 4.....	292
Capítulo 5.....	293
Capítulo 6.....	294
Capítulo 7.....	295
Capítulo 8.....	296

ÍNDICE	11
Capítulo 9.....	297
Capítulo 10.....	298
Capítulo 11.....	299
Capítulo 12.....	300
Capítulo 13.....	301
Capítulo 14.....	302
BIBLIOGRAFÍA GENERAL.....	303
ÍNDICE DE PALABRAS, MORFEMAS, LOCUCIONES Y NOMBRES PROPIOS.....	313